

1. Code d'identification du produit type  
Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction EDESSA T 30

---

2. Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable Chauffage des locaux pour bâtiments résidentiels sans chauffage de l'eau.

---

3. Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

---

4. Représentant autorisé **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

---

5. Système(s) d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction 3  
 Repport d'evaluation des caractéristiques du produit de construction N-A / N-A  
 Document N° N-A / N-A  
 Organisme certificateur NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno

---

6. Norme(s) Européennes :2001/A2:2004/AC:2007  
 Flamme Verte  Ecodesign  BImSchV2  DIN+  DIBt  15a B-VG 2015  EN 16510

7. Les caractéristiques ici spécifiées dans la déclaration

Produit	Dimensions principales (mm)			Puissance nominale (kW)	Puissance nominale de l'échangeur (kW)	Consommation de combustible (kg/h)	Diamètre du conduit de fumée (mm)	Tirage de conduit de fumée (Pa)
	Hauteur	Largeur	Profondeur					
EDESSA T 30	1000	610	397	5,6	---	1,66	150	12

Sécurité incendie	Conforme		
Distance aux matériaux combustibles	Arrière (d <sub>R</sub> )	300	mm
	Avant (d <sub>P</sub> )	1100	mm
	Avant (par rapport au sol) (d <sub>F</sub> )	---	mm
	Latéral (d <sub>S</sub> )	300	mm
	Latéral avec vitre (d <sub>S1</sub> )	---	mm
	Latéral - niche (d <sub>S2</sub> )	100	mm
	Latéral - emplacement 45° (d <sub>S3</sub> )	200	mm
Plafond (d <sub>C</sub> )	---	mm	
Le comportement du feu	A1 selon la norme 13510-1		
Risque de retombées de matières brûlantes	Conforme		
Résidu de combustion émis (CO dans les résidus de combustion pour O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0895	1119	% mg/Nm <sup>3</sup>
Fuite de substances dangereuses	NPD		
Température de surface	Conforme		
Sécurité électrique	Non pertinent		
Ramonage	Conforme		
Surpression maximale de fonctionnement	Non pertinent <span style="float: right;">bar</span>		
Température moyenne des résidus de combustion	252 <span style="float: right;">°C</span>		
Température moyenne des résidus de combustion derrière la sortie	290 <span style="float: right;">°C</span>		
Résistance mécanique à la charge de gaz de combustion	Non pertinent		
Indice de performance	0,6		
<b>Production de chaleur   Efficacité énergétique</b>	<b>Conforme</b>		
Puissance nominale	5,6 <span style="float: right;">kW</span>		
Puissance de chauffage intérieure	5,6 <span style="float: right;">kW</span>		
Puissance de chauffage dans l'eau	Non pertinent <span style="float: right;">kW</span>		
Éfficacité	η 81,5 <span style="float: right;">%</span>		

*\*) „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist*

8. Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

**Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Directeur produits et innovation



Traité par et pour le fabricant:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technicien

1. Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps  
Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht EDESSA T 30

---

2. Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation Raumheizer für Wohngebäude ohne Warmwasserbereitung.

---

3. Hersteller **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

---

4. Bevollmächtigter Vertreter **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

---

5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten 3  
 Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes N-A / N-A  
 Prüfbericht Nr. N-A / N-A  
 Benanntes Prüflabor / Nr. NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno

---

6. Harmonisierte technische Spezifikation :2001/A2:2004/AC:2007  
 ✓ Ecodesign    ✓ BlmSchV2    ✓ DIN+    DIBt    ✓ 15a B-VG 2015    ✓ EN 16510

**7. Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt**

Produkt	Hauptabmessungen (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Wärmetauscherleistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Förderdruck (Pa)
	Höhe	Breite	Tiefe					
EDESSA T 30	1000	610	397	5,6	---	1,66	150	12

Brandsicherheit	Erfüllt								
Abstand zu brennbaren Materialien	Rückwand (d <sub>R</sub> )	300		mm					
	Strahlungsbereich (d <sub>P</sub> )	1100		mm					
	Strahlungsbereich zum Boden (d <sub>F</sub> )	---		mm					
	Seitenwände (d <sub>S</sub> )	300		mm					
	Seite mit Glas (d <sub>S1</sub> )	---		mm					
	Seite - Nische (d <sub>S2</sub> )	100		mm					
	Seite - Ausrichtung 45° (d <sub>S3</sub> )	200		mm					
Decke (d <sub>C</sub> )	---		mm						
Brandverhalten	A1 nach EN 13510-1								
Brandgefahr durch Herausfallen von Brennstoffen	Erfüllt								
Abgasemission (CO in den Abgasen bei O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0895 1119						%		mg/Nm <sup>3</sup>
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	NPD								
Oberflächentemperatur	Erfüllt								
Elektrische Sicherheit	Nicht relevant								
Reinigbarkeit	Erfüllt								
Maximaler Betriebsdruck	Nicht relevant							bar	
Abgastemperatur	252						°C		
Abgastemperatur hinter dem Stutzen	290						°C		
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)	Nicht relevant								
<b>Wärmeleistung   Energieeffizienz</b>	<b>Erfüllt</b>								
Nennwärmeleistung	5,6						kW		
Nenn-Raumwärmeleistung	5,6						kW		
Nenn-Wasserwärmeleistung	Nicht relevant								
Wirkungsgrad	η 81,5						%		

*\*) „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist*

8. Die Leistungen des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Leistungen überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.

**Die Merkmale des / der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts / Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.**

Ing. Vladimír Krajiček  
Product und -Innovationleiter



Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Techniker

1. Unique identifying code of the product type  
Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products EDESSA T 30

---

2. Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification Room heater for in residential buildings without hot water preparation.

---

3. Name, company or registered trademark and contact address of the producer **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

---

4. Authorised representative **ROMOTOP spol. s r.o.**  
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic

---

5. System(s) of assessment and control of stability of properties of construction products 3  
Report: Assessment of the Performance of Construction Product N-A / N-A  
Test report no. N-A / N-A  
Nominated test laboratory NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno

---

6. Harmonised technical specification :2001/A2:2004/AC:2007  
✓ Ecodesign   ✓ BlmSchV2   ✓ DIN+   DIBt   ✓ 15a B-VG 2015   ✓ EN 16510

## 7. Declared qualities stated

Product type	Principal dimensions (mm)			Nominal output (kW)	Hot-water exchanger output (kW)	Fuel consumption (kg/h)	Flue pipe deameter (mm)	Flue draught (Pa)
	Height	Width	Depth					
EDESSA T 30	1000	610	397	5,6	---	1,66	150	12

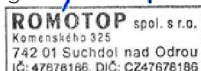
Fire safety	Fulfilled		
Distance from flammable materials	Back (d <sub>R</sub> )	300	mm
	Front (d <sub>F</sub> )	1100	mm
	Front to the floor (d <sub>F</sub> )	---	mm
	Side (d <sub>S</sub> )	300	mm
	Side with glass (d <sub>S1</sub> )	---	mm
	Side – niche (d <sub>S2</sub> )	100	mm
Fire behaviour	Side – location 45° (d <sub>S3</sub> )	200	mm
	From the ceiling (d <sub>C</sub> )	---	mm
Fire behaviour	AI according to EN 13510-1		
Risk of falling out burning fuel	Fulfilled		
Emissions of gases of sobustion (CO in the flue gases at O <sub>2</sub> = 13 %)	0,0895 1119	% mg/Nm <sup>3</sup>	
Release of dangerous substances	NPD		
Surface temperature	Fulfilled		
Electric safety	Not relevant		
Cleanability	Fulfilled		
Maximum operating overpressure	Not relevant	bar	
Mean flue gas temperature	252	°C	
Mean flue gas temperature after throat	290	°C	
Mechanical ruggedness to flue gas loading	Not relevant		
<b>Heat output   Energy efficiency</b>	<b>Fulfilled</b>		
Nominal output (kW)	5,6	kW	
Room thermal heating output	5,6	kW	
Water thermal heating output	Not relevant	kW	
Efficiency	η 81,5	%	

*\*) „NPD“ (No Performance Determined), if no quality is stated*

8. The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

**The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.**

Ing. Vladimír Krajčec  
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:  
Mgr. Ondřej Šuba  
Technician